# 10th week: Medical Czech: Doctor-patient communication. Instructions (TM 8). Grammar: Imperative (L 20).

## Imperativ: giving instructions/orders

### Irregular imperative

* jít – pojď/te (sem) = come here x jdi/jděte // běž/te (tam) = go there
* přijít – přijď/te
* koupit – kup/te
* stát – stůj/te (stát)
* buď/te (být)
* měj/te (mít)
* jez/te (jíst) // sněz (sníst),
* pomoz/te (pomoct) aj.

To form the imperative „they“ form is needed (kupujou, dělají, kouří). Drop the ending (kupuj-, dělaj-, kouř-). If what you get ends with

**1) one consonant > use no ending to form informal imperativ, use –TE to form formal**

oni berou – ber, berte (–, –te)

Minor expection

* d, t, n **> ď, ť, ň** = gets softened): oni jedou – jeď, oni platí – plať, oni zapomenou – zapomeň
* -ou- **> u** = oni kouří – kuř, oni koupí – kup

**2) two consonants > use -I ending to form informal imperativ, use –ETE to form formal**

oni zavřou – zavři, zavřete

Massive softening after: *d, t, n, b, p, v, m*; use –ěte:

* oni jdou – jdi, jděte
* oni čtou – čti, čtěte,
* oni začnou – začni, začněte
* oni vezmou – vezmi, vezměte
* oni spí – spi, spěte
* oni pozvou – pozvi, pozvěte
* all the verbs with „-nout“ (lehnout, sednout, vyhrnout, nadechnout, vydechnout…)

**3) „dělaj“**

Change „**dělaj“ to „dělej“ and follow 1)**

oni dělají – dělej, dělejte

## Medical instructions

|  |  |
| --- | --- |
| Pojďte dál, posaďte se. | Come in, sit down. |
| Nebojte se, nebude to bolet. | Don't worry, this won't hurt a bit. |
| Bude to trochu nepříjemné, ale dá se to vydržet. | It will be rather unpleasant, but you can stand it. |
| Nebude to dlouho trvat. | It won't last long. |

## Hlava

|  |  |
| --- | --- |
| Vyplázněte jazyk. (Ukažte mi jazyk.) | Put out your tongue. |
| Řekněte ááá. | Say aaah. |
| Nejdřív se vám podívám do krku. | Now, I am going to check your throat |
| Skousněte. | Put your teeth together. |
| Zavřete ústa. | Close your mouth. |
| Vypláchněte si. | Rinse out your mouth. |
| Polkněte. | Swallow. |
| Prohmatám vám uzliny. | I am going to feel your lymph nodes. |
| Zavřete oči. | Close your eyes. |
| Sundejte si brýle. | Take off your glasses. |
| Vezměte si brýle. | Put on your glasses. |
| Čtěte písmena. | Read the letters. |
| Sledujte můj prst. | Watch my finger. |
| Ted vám poklepu na hlavu. | Now, I am going to tap on your head. |
| Řekněte, kdyby to bolelo. | Tell me if it hurts. |

## Krk

|  |  |
| --- | --- |
| Ted vám vyšetřím krk. | Now, / am going to feel your neck. |
| Polkněte. | Swallow. |
| Dejte bradu na prsa. | Bring your chin to your chest. |
| Zakloňte hlavu. | Tilt your head backward. |
| Ukloňte (Dejte) hlavu doprava, teď doleva. | Tilt your head to the left, now to the right. |
| Otočte (Dejte) hlavu doprava, teď doleva. | Turn your head right, now left. |
| Zvedněte (Dejte) ramena k uším a povolte. | Raise your shoulders and relax. |

## Hrudník a záda

|  |  |
| --- | --- |
| Sundejte si tričko, boty, brýle. | Take off your T-shirt, shoes, glasses. |
| Svlékněte se do spodního prádla. | Strip to your underwear. |
| Sedněte si. Lehněte si. | Take a seat. Lie down. |
| Lehněte si na záda. | Lie on your back. |
| Lehněte si na bficho. | Lie on your abdomen. |
| Lehněte si na pravý bok. | Lie on your right side. |
| Obrafte se na levý bok. | Roll over onto your left side. |
| Dejte ruce podél těla (dolt). | Put your arms alongside your body. |
| Předpažte. | Stretch your arms forward. |
| Zvedněte levou (pravou) ruku. | Raise your left (right) hand |
| Předkloňte se. | Bend forward. |
| Zakloňte se. | Lean backward. |
| Narovnejte se. | Straighten up. |
| Můžete stát rovně? | Can you stand straight? |
| Pokrčte (ohněte) koleno. | Bend your knee. |
| Otočte se doprava (doleva). | Turn to the right (left). |
| Vyhrňte si rukáv. | Roll up your sleeve. |
| Sevřete ruku v pěst. | Clench your fist. |
| Zhluboka se nadechněte. (Nádech, prosím.) | Take a deep breath. |
| Zadržte dech. | Nedýchejte. Hold it. Don‘t breathe. |
| Vydechněte. Výdech. | Breathe out. |
| Můžete se obléknout. | You can get dressed now. |